Tug with nature
ปรารถนา
Rama IX Museum Foundation
P-ETC-0-0308
30L-0696-05-2001
water colour art exhibition
SAM

ปาล์มคู่ริมเขามหาชัย
The couple of palms beside Mahachai Mt. 1999

จุดปูปาใหญ่มากๆ
Grand Pa Pa tree 1999

ปาล์มเต้นระบำแดด(บาโรด้า ; อินเดีย)
Palms dance with the sun (Baroda ; India) 2000

Rama IX Art Museum Foundation

อาบแดด (บาโรด้า ; อินเดีย)
Bath in the sun (Baroda ; India) 2000

ทุ่งมัสตาร์ด (คะชุระโห ; อินเดีย)
Mustard field (Kachuraho ; India) 2001

มหาราชา ยูนิเวอร์ซิตี้โดม (บาโรด้า ; อินเดีย)
M.S. university of Baroda, India 2000

โบสถ์ยิวในเบอร์ลิน
Jewish church in Berlin 1999

กล้วยแอบ
Hidden bananas 1999

Rama IX Art Museum Foundation

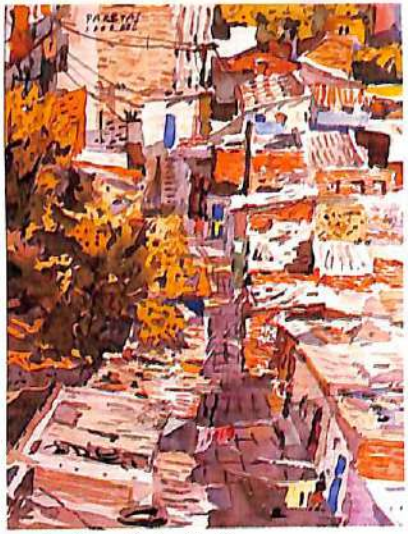
บ้านป้าปิด
The closed house 1999

ทิฐิของมนุษย์
the pride of humanity 1999

The closed house 1999

the pride of humanity 1999

ดีท้ายครัวอินเดีย (บาโรด้า ; อินเดีย)
The back of kitchen's door (Baroda ; India) 2000



ชุมชนแออัด (บาโรด้า ; อินเดีย)
Slum street (Baroda ; India)2000

สาวแขก
Indian woman 2000

Rama IX Art Museum Foundation

ถูกปล่อยที่เกาะแตน
Exile to Tan island 1998

ข้างสตูดิโอเก่า
Close to my old studio 1999

Rama IX Art Museum Foundation

Special thanks to

- น.พ.ประทีป-อ.ลูกอิน หุตางกูร (พ่อ-แม่)
- น.พ.กมล วีระประดิษฐ (ผอ.รพ.หาดใหญ่)
- คุณหิรา บุญญรัตน์ (ผอ.หอศิลปสยาม หาดใหญ่)
- คุณสุวัฒน ชิตามร (ผู้จัดการรถ)
- คุณเดชินท ดวงจันทร (Photo; 075-318450)
- คุณพิทยพันธ สิทธิรักษ์ (Graphic;075377441)
- คุณทินกร หุตางกูร (Translation;025853995)
- อ.อัมพร ศรประสิทธิ์

ตุ๊กกับธรรมชาติ

"ตุ๊ก" คล้ายจะมาจาก "Tug" ออกเสียงว่า "ทั๊ก" แปลว่าฉุดลึงหรือเย่อ ดังนั้น "ตุ๊กกับธรรมชาติ ก็คือเย่อกับธรรมชาติ เพราะการเขียนสีน้ำกลางแจ้งมักเริ่มด้วยการตระเตรียมอุปกรณ์และเลือกทำเลเหมาะๆ เหมือนการออกไปเย่อกับปลา และผมเลือกที่จะใช้ของดีหน่อยเพื่อหวังเพิ่มประสิทธิภาพมัน

สำหรับสีน้ำ ธรรมชาติทิวทัศน์เบื้องหน้าก็คือทุ่งโมเดลขนาดยักษ์ที่มีท้องฟ้าเป็นเพดาน มีผืนดินเป็นพื้นห้องไร้ฝา มีดวงอาทิตย์เป็นแหล่งแสงที่ปรับเปลี่ยนเล่นแสงเงา ทำให้ธรรมชาติเหมือนมีชีวิตและจ้องย้อนกลับมายังเรา บางครั้งก็สุขุม บางครั้งฮึกเฮิม ซึ่งล้วนกลายมาเป็นความท้าทาย ความอดทน ที่ยากง่ายต่อการทำงาน

จากแค่ต้นไม้ต้นเดียวกับกิ่งกล้วยใหญ่ดานอายุขัย สีดอกไม้สว่างแวบในดงเขียว คลองกับเรือที่ล้อหยอกกันฉันน้องพี่ ป่าที่กระจัดกระจายเท็กซ์เจอร์ของพันธุ์ไม้นาๆ สีสดชื่นของทะเลกับใบมะพร้าวและหินใหญ่น้อย ทั้งหมดเมื่อมาเล่นกลกับแสงเงาสร้างความขัดแย้ง สั่นไหวและกลมกลืน ยิ่งเชื่อได้ว่าคงดึงดูดใจคนชอบสีน้ำได้ตลอดเวลา และไม่ง่ายนักที่จะสะกัดดักทอนบันทึกให้ได้รูปแบบดังใจ เพราะการเพ้นต์ยังมีจังหวะลุ้น รอ เสี่ยง หงุดหงิด และสนุกผสมกับการตัดสินใจ และแน่นอนว่าเขียนสีน้ำมีโอกาสเจ๊งง่ายกว่าการเย่อกับปลา ที่ปลามักจะตายตอนจบ

ด้วยขั้นตอนเหล่านี้ก็ยังไม่พอ หากต้องใช้เวลาทดลองสะสมเทคนิคและสำคัญสุดๆ คือการได้ออกไปตระเวณเขียนตั้งแต่ใกล้ๆบ้าน ค่อยๆเขยิบจนไกลออกไป ไกลออกไปจนแคะขอบเยอรมัน กับช่วงเวลาใหญ่ๆในอินเดียที่มีแดดจ้าแช่นิ่ง รวมแล้วเสมือนการจาริกแสวงหาทั้งความรู้และท่างาน ซึ่งหวังมากว่าจะสามารถเพิ่มประสิทธิภาพการเย่อ หรือตุ๊กกับธรรมชาติให้แข็งแกร่งขึ้น

นิทรรศการชุดนี้จึงเปรียบได้กับความพึงพอใจส่วนตัวที่สามารถควบคุมมันได้ในระดับหนึ่ง

ขอบคุณครับ

ปริทรรศ หุตางกูร

Tug with nature

Going out of doors for watercoloured painting begins with preparing accessories and choosing locations like going for fishing(tug-of-war with fish). I prefer to use good paints andpapers, hoping that they could increase quality to my works.

For out of doors watercoloured painting, nature is a paramount model. It makes me feel like standing in a big room without walls, with sky is the ceiling, ground is the floor.

And the sun is a lightbulb which provides light and shadow, giving life to nature.We can see branches of trees swaying in the wind, boats playing with canals like brother and sister, sea and sand kissing each other like lovers. Everything looks harmonious, but sometime looks contrast, depending on rythrm of light & shadow. So it is very challenge for watorcolorist and finding our style.It make me feel funny, frustrated, serious and anything.

It is not the same as tug-of-war with fish that we always win. In the tug-of-war withnature game (for watercolour painting) we don't know lose or win. If we want to win, we have to gain our knowledges and experiences. I go out of doors at nearby neibourhood at first and then more far away til touch the edg of BERLIN, and lay down in INDIA for a long period

Thanks you

PARETAS HUTANGGURA

Rama IX Art Museum Foundation

EDUCATION

1985 BFA.Painting Silpagorn University Thailand

2001 Doing Master Degree Painting at MSU. of Baroda India

EXHIBITION

1991 The old roman ;River City ;Bangkok

1995 Facing the alien ;River City ;Bangkok

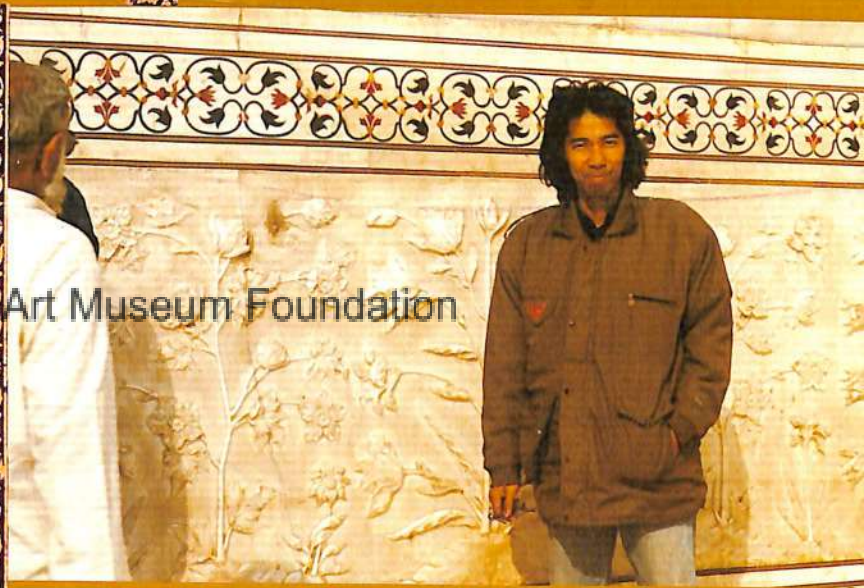
1996 Celeblate our wild nature ;Bangkok Gallerly

1999 The miracle days of awakening ; TADU Gallerly

1999 Ghost festival ;Berlin ;Germany

2001

Rama IX Art Museum Foundation



PARETAS HUTANGGURA

Rama IX Museum Foundation

หอศิลป์สยาม (074)233759 และ ศูนย์ส่งเสริมวัฒนธรรมภาคใต้ มอ. ร่วมสนับสนุน